



j

## DAS HAUS MIT DEM VIELSEITIGEN RAUMANGEBOT

### **Zentrale Lage**

Direkt beim Hauptbahnhof St.Gallen mit öffentlichen Verkehrsmitteln bestens erreichbar  
Parkplätze rund um das Restaurant und im Parkhaus Rathaus vis à vis.

### **Menüvorschläge**

Herzlichen Dank für die Nachfrage nach unseren Menüvorschlägen.

Wir freuen uns, dass Sie bei uns einkehren möchten und garantieren Ihnen eine  
aufmerksame Betreuung.

Lassen Sie sich bei der Wahl des Menüs und der Getränke von uns beraten. Wir  
sind Ihnen mit wertvollen Tipps für das Gelingen Ihres Anlasses behilflich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Freundlichen Grüsse

Familie Helfenberger & Personal

### **Restaurant Dufour**

Bahnhofstrasse 19

9000 St.Gallen

Tel. 071/ 222 85 90

Fax 071/ 222 85 81

e-mail [info@dufour-sg.ch](mailto:info@dufour-sg.ch)

1.2008/uh

## Restaurant

Wir sind ein traditionell, gepflegtes Bierlokal, mit einer saisonaler und gutbürgerlichen Küche.

Unsere heimeligen Säle eignen sich vorzüglich für Sitzungen, Schulungen und Familienfeste.

## Unser Raumangebot

<i>Erdgeschoss</i>	<i>Plätze</i>	<i>Grösse</i>
Restaurant	60	
Bauernstube	24	19m <sup>2</sup>
Herrenstube	37	33m <sup>2</sup>
Clubraum	22	26m <sup>2</sup>
<i>Obergeschoss</i>	<i>Plätze</i>	<i>Grösse</i>
Seminarraum	14	19m <sup>2</sup>
Festsaal A	41	42m <sup>2</sup>
Festsaal B	27	29m <sup>2</sup>
Festsaal A + B	68	71m <sup>2</sup>

## Mobiliar

Hellraumprojektor Fr. 15.--, Flippchart Fr. 10.--, Video Fr. 35.--,  
Beamer Fr. 90.--, Pinwand Fr. 15.--, pro ½ Tag in Rechnung gestellt.

## Saal

Unkostenbeitrag für Sitzungen und Seminare, pro ½ Tag,  
Bauernstube, Clubraum, Seminarraum Fr. 30.--, Festsaal B, Herrenstube Fr. 35.--  
Festsaal A Fr. 40.--, Festsaal A & B Fr. 75.--

## Saalbestuhlung

Wünschen Sie durch uns eine spezielle Bestuhlung, wird die effektive Arbeitszeit mit  
Fr. 45.--pro Stunde in Rechnung gestellt.

## Reinigung

Übersteigt die Reinigung den normalen Aufwand, wird die effektive Arbeitszeit mit  
Fr. 45.-- pro Stunde in Rechnung gestellt.

## Haftung

Der Veranstalter/Mieter haftet für Schäden, die er an Gebäude, Mobiliar,  
Einrichtungen und Apparaten verursacht.

## Annulation der Reservation

Absage 7 bis 4 Tage vor Anlass 50%  
Absage 3 bis 0 Tage vor Anlass 100%

## Bezahlung

Barzahlung oder mit Einzahlungsschein **10 Tage netto**.

## Unser Restaurant ist für Sie geöffnet

Montag bis Freitag	8.30 Uhr bis Polizeistunde
Samstag	nach Vereinbarung

## Getränke

### Mineralwasser, Fruchtsäfte

Mineral mit/ohne Kohlensäure		3,3 dl	Fr. 4.30
Mineral		1,5 lt	Fr. 10.--
Coca Cola, Coca Cola light		3,3 dl	Fr. 4.30
Sinalco		3,3 dl	Fr. 4.30
Elmer Citro		3,3 dl	Fr. 4.30
Schwepps Tonic		2,0 dl	Fr. 4.30
Süssmost, Shorrley		3,3 dl	Fr. 4.30
Orangensaft	2,0 dl Fr. 4.30	1,0 lt	Fr. 12.--
Saft Möhl		5,0 dl	Fr. 5.90

### Bier

Schützengarten Lager		5,0 dl	Fr. 5.60
Schützengarten Edelspez		3,0 dl	Fr. 4.50
Klosterbräu, Schwarzer Bär		5,0 dl	Fr. 6.--
Schützengold (alkohlfrei)		5,0 dl	Fr. 5.60

### Weissweine

Fendant la Rocailles		5,0 dl	Fr. 19.--
Fechy		5,0 dl	Fr. 20.--
Epresses		5,0 dl	Fr. 21.50

### Rotweine

Iselisberger		5,0 dl	Fr. 19.50
Malanser		5,0 dl	Fr. 21.50
Dôle		5,0 dl	Fr. 19.50
Montepulciano		5,0 dl	Fr. 17.50

Fragen Sie nach unserem aktuellen Angebot an Flaschenweinen.

### Schaumwein

Prosecco	1,0 dl Fr. 6.50	7,5 dl	Fr. 45.--
----------	-----------------	--------	-----------

### Spirituosen

Kirsch, Zwetschgen	37,5%	2,0 cl	Fr. 4.50
Grappa	40 %	2,0 cl	Fr. 5.--
Williams	43%	2,0 cl	Fr. 5.50
Cognac	40%	2,0 cl	Fr. 8.--

### Kaffee/Tee

Kaffee, Espresso		Fr. 3.80
Thé diverse		Fr. 3.80
Caotina & Ovo		Fr. 3.80

# Vorschläge für den Aperitif

**Apèro Snack** pro Person Fr. 1.70  
Pommes Chips, Salzstengeli, Nüssli

**Swiss Apèro** pro Stück Fr. 2.70  
Bündnerfleisch, Rohschinken auf Grissini  
kleine Laugenbrötli gefüllt mit Schinken und Salami

**Dufour Apèro** pro Stück Fr. 2.50  
Mini Quiche, Mini Pizza, Schinkengipfeli

**Canapé Apèro** pro Stück Fr. 2.70  
Eier, Thon, Salami, Schinken und Mostbröckli

**Vitamin Apèro** pro Person Fr. 6.80  
Karotten-, Stangensellerie-, Gurken-, Rettichstengeli und Radiesli, serviert mit drei verschiedenen Cocktailsaucen

**Heisser Hit** nach Aufwand  
Panierte Riesencrevetten, Calamares, Mini Bratwürstli und Pouletnuggets,  
serviert mit drei verschiedenen Cocktailsaucen

**Pausenvorschläge** nach Aufwand

**Kaffee Pause**  
Kaffee, Tee, diverse Brötli und Gipfeli

**Vitamin Pause**  
Verschiedene Früchte, Karotten, Grahambrötli und erfrischende Fruchtsäfte

**Sandwichs Corner**  
Fruchtsäfte, kleine gefüllte Brötli mit Schnittlauchquark, Käse, Schinken und Salami

## **Suppen**

Bouillon mit Flädli	Fr. 6.50
Tomatensuppe mit frischem Basilikum	Fr. 6.50
Passierte Gemüsesuppe mit Brotwürfeli	Fr. 6.50
Broccolisuppe	Fr. 6.50
Bündner Gerstensuppe	Fr. 7.80
Minestrone	Fr. 7.80
Gulaschsuppe	Fr. 7.80

## **Salate**

Beilage Salat	Fr. 6.50
Kleiner Gemischter Salat	Fr. 8.20
Salatbuffet pro Person	Fr. 14.--
Nüsslisalat mit Baumnüssen	Fr. 10.--
Tomatensalat mit Mozzarellawürfeli	Fr. 12.--

## **Vorspeisen**

Melone mit Rohschinken	Fr. 15.--
Hauspastete Waldorf mit Cumberlandsauce	Fr. 15.50
Geräuchte Felchenfilet mit Dillschaum	Fr. 15.50
Lachsteller mit Meerrettichschaum	Fr. 18.50
Gratinierte Grapefruit mit Honig	Fr. 10.--

## Warme Gerichte

### **Menü Nr. 1 /Fr. 22.--**

Schweins Cordon- bleu  
Pommes frites  
Erbsen und Karotten

### **Menü Nr. 3 /Fr. 27.50**

Geschnetzeltes Kalbfleisch  
nach Zürcher Art  
Breite Nudeln  
Karottenstäbchen mit Petersilie

### **Menü Nr. 5 /Fr. 17.90**

Paniertes Pouletbrustschnitzel  
garniert mit Saisonsalaten

### **Menü Nr. 7 /Fr. 22.--**

Geschnetzeltes Rindfleisch  
Stroganoff  
Butterspätzli  
Grüne Bohnen mit Speckwürfel

### **Menü Nr. 9 /Fr. 24.50**

Rindfleisch-Spiess  
Pfefferrahmsauce  
Farbige Teigwaren  
Broccoli mit Mandeln

### **Menü Nr. 11 /Fr. 15.--**

Ofenfrischer Fleischkäse  
Hausgemachter Kartoffelsalat

### **Menü Nr. 13 /Fr. 17.90**

2 Stück Schinkengipfel  
garniert mit Saisonsalaten

### **Menü Nr. 15 /Fr. 22.50**

Schweins- Saltimbocca  
Safranrisotto mit Steinpilzen  
Grillierte Tomaten

### **Menü Nr. 2 /Fr. 21.--**

Chämi Braten  
(Schweinefleisch)  
Kartoffelstock  
Mischgemüse

### **Menü Nr. 4 /Fr. 16.--**

Spaghetti Bolognese  
Italienischer Salat

### **Menü Nr. 6 /Fr. 26.--**

Lamm Racks vom Grill  
Rosmarinkartoffeln  
Ratatouille

### **Menü Nr. 8 /Fr. 18.--**

Pouletgeschnetzeltes  
Currysauce  
Trockenreis  
Grüner Salat

### **Menü Nr. 10 /Fr. 26.--**

Schinken im Brotteig  
Reichhaltiges Salatbuffet

### **Menü Nr. 12 /Fr. 21.--**

Felchenfilets mit Mandeln  
Salzkartoffeln  
Kopfsalat Mimosa

### **Menü Nr. 14 /Fr. 14.50**

Äpler Makkaroni  
Apfelmus

### **Menü Nr. 16 /Fr. 17.50**

Olma Bratwurst  
Zwiebelsauce  
Butterrösti  
Grüne Bohnen

**Menü Nr. 17 / Fr. 22.--**

Schweins-Schnitzel  
Rahmsauce  
Nüdeli  
Mischsalat

**Menü Nr. 19 / Fr. 14.50**

Spatz  
Siedfleischsuppe mit Gemüse  
Bauernbrot

**Menü Nr. 18 / Fr. 27.--**

Brasato (Italienischer Rindsbraten)  
Polenta  
Zucchetti

**Menü Nr. 20 / Fr. 17.50**

Mah Meh  
(Indonesisches Nudel- Currygericht)  
Blattsalat mit Bambusprossen

**Vegetarische Gerichte****Menü Nr. 21 /Fr. 17.80**

Gemüse Lasagne all forno  
Italienischer Salat

**Menü Nr. 22 /Fr. 17.90**

Gemüse-Kuchen  
garniert mit verschiedenen Salaten

**Menü Nr. 23 /Fr. 18.--**

Gemüseteller  
mit sieben Saisongemüsen

**Menü Nr. 24 /Fr. 19.--**

Käse Fondue

**Menü Nr. 25 /Fr. 14.80**

Chäs-Spätzli mit Röstzwiebeln  
Apfelmus

**Menü Nr. 26 /Fr. 18.50**

Gemüsegratin mit Saisongemüse  
Blattsalat mit Sonnenblumenkernen

**Menü Nr. 27 /Fr. 17.50**

Tortelloni alla Napoli  
Gemischter Salat

**Menü Nr. 28 /Fr. 10.80**

Raclette Kartoffeln

**Kalte Gerichte****Menü Nr. 29 /Fr. 21.50**

Kalter Roastbeefsteller  
Remoulade Sauce

**Menü Nr. 30 /Fr. 14.90**

Appenzeller Wurst-Käsesalat

**Menü Nr. 31 /Fr. 18.50**

Tessiner Teller

**Menü Nr. 32 /Fr.15.50**

Kalte Platte reich garniert pro Person

**täglich 5 Menüs zur Auswahl**

**Menü Nr. 34 /Fr. 26.50**

## **Spaghetti Festival**

### **alla diavola**

rassige Tomatensauce mit Peperocini

### **bolognese**

Rindfleischsauce

### **con prosciutto**

leichte Rahmsauce mit Schinken

### **ai funghi porcini**

Steinpilzsauce

\*\*\*

und viel geriebener Parmesan

\*\*\*

### **Salatbuffet**

Kopf, Gurken, Karotten, Nüssli, Randen, Bohnen  
Tomaten und Broccolisalat

Französische und italienische Salatsauce

Schlemmen Sie nach Lust und Laune,  
soviel Sie mögen.

\*\*\*

**Menü Nr. 35 / Fr. 40.50**

Saisonsalat

Bärlauchsuppe

Kalbsvoressen

Mit Gemüsestreifen

Butterspätzle

Blattspinat

Apfelstrudel mit Vanillesauce

**Menü Nr. 37 / Fr. 40.50**

Tomaten mit Mozzarella

Broccolicrème

Schweinssteak mit

Kräuterbutter überbacken

Röstikroketten

Mischgemüse

Eis-Caramel

**Menü Nr. 39/Fr. 32.50**

Mischsalat

Pouletbrüstchen

Zitronenrahmsauce

Wildreis

Broccoli mit Mandeln

Zimtstern mit heissen Beeren

**Menü Nr. 36 / Fr. 33.50**

Gerstensuppe

„Chämi-Braten“

Rosmarinjus

Hörnli nach Grossmutter Art

Gemüse garnitur

Caramelköpfler mit Rahm

**Menü Nr. 38 / Fr. 43.--**

Nüsslisalat Mimosa

Kalbs Cordon-bleu

Pommes frites

Gemüse garnitur

Fruchtschnitte

**Menü Nr. 40 /Fr. 43.50**

Italienischer Salat

Minestrone

Kalbshaxen

Tessiner Art

Polenta

Zucchetti-& Tomaten

Orangensalat mit Maraschino

## **Dessert**

Frischer Fruchtsalat	Fr. 8.--
Eistorte nach Wahl	Fr. 5.80
Ice-Caramel	Fr. 5.50
Schwarzwälder Torte	Fr. 7.--
Kirschtorte	Fr. 7.--
Fruchtschnitte je nach Saison	Fr. 5.--
Crème-Schnitte am Meter pro Person	Fr. 5.--
Apfelküchlein mit Vanillesauce	Fr. 8.--
Caramelköpfl	Fr. 7.--
Verschiedene Sorbets	Fr. 8.60
Käseplatte pro Person	Fr. 10.--

Ab 30 Personen organisieren wir Ihnen ein Traum-

### **Dessertbuffet**

Pro Person

Fr. 16.--

Preise inklusive 7,6% Mehrwertsteuer

# Restaurant Dufour

## Allgemeine Informationen über St.Gallen

### Sehenswürdigkeiten

Barockkathedrale  
St.Laurenzenkirche  
St.Galler Erker  
Karlstor  
Hochschule St.Gallen  
Gallusgedenkstätte  
Ehemaliges Frauenkloster  
St.Katherinen

### Museen/ Bibliotheken

Textilmuseum  
Kunstmuseum  
Historisches Museum  
Museum Kirchhoferhaus  
Lapidarium der Stiftskirche  
Stiftsbibliothek  
Spieldosenkabinett

### Theater/Konzerte

Stadttheater  
Kellerbühne  
Puppentheater  
Tonhalle

### Stadtfahrten

Juni bis September  
Montag, Mittwoch & Freitag  
Abfahrt 14.30 Uhr  
ab Bahnhofpärkli

### Sport

Schwimmen  
Tennis  
Squash  
Golf  
Eishockey

Reiten  
Leichtathletik  
Fussball  
Handball

### Öffnungszeiten-Geschäfte

Montag bis Freitag  
08.30 bis 18.30  
Donnerstag bis 21.00  
Samstag 08.30 bis 17.00

### Ausflüge

Appenzell - Schwägalp - Säntis  
Wasserauen - Ebenalp  
Brühlisau - Hoher Kasten  
Urnäsch (Brauchtummuseum)  
Stein (Appenzeller Schaukäserei und Museum)  
Schiffahrten auf dem Bodensee ab  
Rorschach und Romanshorn  
Schaffhausen (Rheinfall)  
Rheintal - Sarganserland - Flumserberg

**Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen**

# Restaurant Dufour

## Reservation

Telefon 071/222 85 90

Familie Helfenberger

Bahnhofstrasse 19

9000 St.Gallen

<b>Datum</b>		<b>Wochentag</b>	
<b>Zeit</b>	<b>von</b>	<b>bis</b>	<b>Anzahl Personen</b>
<b>Firma/ Verein</b>			<b>Saal</b>
<b>Art der Veranstaltung</b>			
<b>Name</b>		<b>Vorname</b>	
<b>Strasse</b>		<b>PLZ</b>	
<b>Tel. P</b>	<b>Tel. G.</b>	<b>Fax</b>	
<b>Materialbedarf</b>			
Video/ Beamer	0 Fr.	Leinwand	0
Hellrauprojektor	0	Klavier	0 Fr.
<b>Kosten</b>	<b>Anzahl</b>		<b>Total</b>
Bereitstellung	_____	Fr. 45.-- pro Std	Fr. _____
Reinigung	_____	Fr. 45.-- pro Std	Fr. _____
Verlängerung	_____	Fr. 20.-- pro Anlass	Fr. _____
Raummiete			Fr. _____
Materialmiete		Fr.	Fr. _____
Total.			Fr. =====

<b>Ablauf des Anlasses</b>				
Art des Anlasses	Uhr	von/bis	Uhr	Was gibt es ?
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

<b>Besonderes</b> _____
_____
_____
_____

St.Gallen, _____ Veranstalter _____
St.Gallen, _____ Gastgeber _____
Familie Helfenberger

# Restaurant Dufour

Telefon 071/222 85 90  
Fax 071/222 85 81

Familie Helfenberger  
Bahnhofstrasse 19  
9000 St.Gallen

## Ihre Meinung ist gefragt

Firma/ Verein \_\_\_\_\_  
Art der Veranstaltung \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ PLZ / Ort \_\_\_\_\_

## Wie waren Sie mit der Bewirtung zufrieden?

Sehr gut   
gut   
genügend   
ungenügend

## Wie beurteilen Sie die Qualität des Essens?

Sehr gut   
gut   
genügend   
ungenügend

## Wie oft waren Sie schon unser Gast?

das erste Mal   
zweite Mal   
öfters

## Wie kamen Sie auf unser Restaurant?

zufällig   
Empfehlung   
Werbung  wie? \_\_\_\_\_

## Bemerkungen/Anregungen/Kritik

---

---

---

---

St.Gallen

Unterschrift